

綜合財務狀況表

Consolidated Statement of Financial Position

於2010年12月31日

At 31 December 2010

		附註 Note	2010 千美元 US\$'000	2009 千美元 US\$'000
資產	ASSETS			
非流動資產	Non-current assets			
物業、機器及設備	Property, plant and equipment	15	2,922,936	2,216,638
無形資產	Intangible assets	16	—	6,955
聯營公司權益	Interests in associates	18	—	61,892
土地租約溢價	Prepaid lease payments	19	117,799	88,803
可供出售金融資產	Available-for-sale financial assets	20	112,659	3,408
遞延稅項資產	Deferred tax assets	32	50,451	5,379
			3,203,845	2,383,075
流動資產	Current assets			
按公允價值列賬及在損益賬 處理的金融資產	Financial assets at fair value through profit or loss	21	771	4,026
存貨	Inventories	23	309,801	212,923
應收賬款	Trade receivables	24	127,730	115,591
預付款項及其他應收款項	Prepayments and other receivables		280,704	171,889
抵押銀行存款	Pledged bank deposits	26	12,024	9,358
銀行結餘及現金	Bank balances and cash	26	881,316	510,831
			1,612,346	1,024,618
分類為持作出售資產	Assets classified as held for sale	22	75,221	—
總資產	Total assets		4,891,412	3,407,693
股東權益及負債	EQUITY AND LIABILITIES			
股本及儲備	Capital and reserves			
發行股本	Issued capital	27	27,934	27,934
儲備	Reserves	28	1,793,324	1,434,710
本公司股東應佔權益	Total capital and reserves attributable to owners of the Company		1,821,258	1,462,644
少數股東權益	Non-controlling interests		547,929	446,420
股東權益總額	Total equity		2,369,187	1,909,064

綜合財務狀況表

Consolidated Statement of Financial Position

於2010年12月31日
At 31 December 2010

		附註 Note	2010 千美元 US\$'000	2009 千美元 US\$'000
非流動負債	Non-current liabilities			
長期有息借貸	Long-term interest-bearing borrowings	30	177,259	116,983
其他非流動應付款項	Other non-current payables		791	1,531
員工福利責任	Employee benefit obligations	31	12,097	11,377
遞延稅項負債	Deferred tax liabilities	32	104,165	60,779
			294,312	190,670
流動負債	Current liabilities			
應付賬款	Trade payables	33	1,083,913	622,197
其他應付款項	Other payables		572,249	406,210
有息借貸 之即期部份	Current portion of interest-bearing borrowings	30	456,876	218,087
客戶預付款項	Advance payments from customers		86,940	42,497
稅項	Taxation		25,315	18,968
			2,225,293	1,307,959
分類為持作出售資產之 相關負債	Liabilities associated with assets classified as held for sale	22	2,620	—
總負債	Total liabilities		2,522,225	1,498,629
股東權益及負債	Total equity and liabilities		4,891,412	3,407,693
淨流動負債	Net current liabilities		(612,947)	(283,341)
總資產減流動負債	Total assets less current liabilities		2,666,119	2,099,734

於2011年3月21日經董事會批准及授權簽發

Approved and authorised for issue by the Board of Directors on 21 March 2011

魏應州 Wei Ing-Chou
董事 Director

井田毅 Takeshi Ida
董事 Director